



How to start learning a new language

Neste vídeo do canal [5 Minute Language](#), de Agnieszka Murdoch, são apresentadas informações muito importantes para estudantes de idiomas que estão começando seus estudos. A primeira recomendação é das mais fundamentais: não devemos sair comprando quilos de livros para estudar. Ela aborda também a importância do planejamento e a definição de metas. São recomendações das mais importantes e vitais para o seu sucesso nos estudos.

English Transcript	Tradução
Hi everyone and welcome to 5-Minute Language.	Olá a todos e bem-vindos ao 5-Minute Language.
My name is Agnieszka Murdoch and I'm here to help you figure out how you can start learning a foreign language.	Meu nome é Agnieszka Murdoch e estou aqui para ajudá-lo a descobrir como você pode começar a aprender uma língua estrangeira.
Are you ready? Let's get started!	Você está pronto? Vamos começar!
So I've just shown you what you should not do if you want to start learning a foreign language.	Acabei de mostrar o que você não deve fazer se quiser começar a aprender uma língua estrangeira.
Let's rewind a little bit for a second.	Vamos retroceder um pouco por um segundo.
If you want to start learning a foreign language, you definitely shouldn't go and get lots of language books.	Se você quer começar a aprender uma língua estrangeira, você definitivamente não deveria comprar muitos livros de línguas.
They're just going to clutter your apartment - believe me, I've done this before.	Eles vão apenas bagunçar seu apartamento - acredite, eu já fiz isso antes.
It goes something like this: you go to a bookshop and you get really excited about all the language books and resources they have there.	É mais ou menos assim: você vai a uma livraria e fica realmente empolgado com todos os livros de idiomas e recursos que eles têm lá.
You get really excited about all the books on the shelves and you end up spending almost your entire bank account balance on a pile of books that you can't even carry back home.	Você fica muito animado com todos os livros nas prateleiras e acaba gastando quase todo o saldo da sua conta bancária em uma pilha de livros que não consegue nem carregar para casa.
Then you're really excited for a couple of weeks, maybe a few days, and then you begin to realise that it's actually quite overwhelming.	Então você fica realmente empolgado por algumas semanas, talvez alguns dias, e então começa a perceber que é na verdade bastante avassalador.
You've got all these books but you don't actually know where to start.	Você tem todos esses livros, mas não sabe por onde começar.
So perhaps there's a better way to start learning a foreign language, and that's exactly something I'm going to talk to you about in this video.	Então, talvez haja uma maneira melhor de começar a aprender uma língua estrangeira, e é exatamente sobre isso que falarei neste vídeo.
Before I do that, though, I just want to let you know that I've got a free resource that you can download from a page that I've linked to in the description box underneath this video, and it's a starter guide that I offer for free so just go to the description box and you can download it there.	Antes de fazer isso, porém, só quero que você saiba que tenho um recurso gratuito que você pode baixar de uma página que vinculei na descrição deste vídeo, e é um guia para iniciantes que eu ofereço gratuitamente, então vá para a descrição e você pode baixá-lo de lá.
It's full of advice for people who want to start	São vários conselhos para pessoas que querem



learning a new language or it can also be useful for you if you've been learning a language for a while but if you want to kind of relaunch your language studies, so to speak.	começar a aprender um novo idioma ou também pode ser útil se você estiver aprendendo um idioma por um tempo ou se quiser recomeçar seus estudos de idioma, por assim dizer.
So let's move on to the main part of the video: how do you start learning a foreign language?	Então, vamos passar para a parte principal do vídeo: como você começa a aprender uma língua estrangeira?
The first step is to determine why it is that you want to learn a foreign language.	O primeiro passo é determinar por que você deseja aprender uma língua estrangeira.
Why specifically do you want to learn that language and not another one?	Por que você quer aprender especificamente esse idioma e não outro?
It's important to formulate this in your head and also maybe write it down on paper.	É importante formular isso em sua cabeça e também talvez escrever no papel.
Formulating the reason why you're learning is important because it gives you motivation, not just at the start of the process, but also throughout the language learning journey.	Formular o motivo pelo qual você está aprendendo é importante porque lhe dá motivação, não apenas no início do processo, mas também durante toda a jornada de aprendizagem de um idioma.
So whenever you get frustrated, you can come back to it, and ,obviously, every language learner gets frustrated, it happens to all of us.	Então, sempre que ficar frustrado, você pode voltar a ele e, obviamente, todo aluno de idiomas fica frustrado, isso acontece com todos nós.
But it's good to have a kind of written down mission that you can come back to and remind yourself why it is that you're learning.	Mas é bom ter uma espécie de missão escrita à qual você possa voltar e se lembrar por que é que você está aprendendo.
So that was step 1.	Então essa foi a etapa 1.
Step 2 is to set your SMART objectives.	A etapa 2 é definir seus objetivos SMART.
SMART objectives are basically language learning goals that are SMART: specific, measurable, ambitious, realistic and time-bound.	Os objetivos SMART são basicamente metas de aprendizagem de idiomas SMART: específicas, mensuráveis, ambiciosas, realistas e com limite de tempo.
There is really no point buying any language learning resources or paying for any language courses before you set your SMART objectives.	Realmente não faz sentido comprar nenhum recurso de aprendizado de idiomas ou pagar por qualquer curso de idioma antes de definir seus objetivos SMART.
Once you've set your objectives, you will be clearer about what it is that you're trying to achieve and you can then set an action plan that involves maybe using tools, such as language resources or classes, or books, or specific dictionaries that you may want to buy.	Depois de definir seus objetivos, você terá mais clareza sobre o que está tentando alcançar e pode definir um plano de ação que envolve talvez o uso de ferramentas, como recursos linguísticos ou aulas, ou livros, ou dicionários específicos que você pode querer comprar.
But before you know your SMART objectives, you don't know what tools you should use.	Mas antes de conhecer seus objetivos SMART, você não sabe quais ferramentas deve usar.
So make sure you set your SMART objectives first.	Portanto, certifique-se de definir seus objetivos SMART primeiro.
If you'd like some more advice on how to set your SMART objectives well, so that they actually work,	Se você quiser mais conselhos sobre como definir bem seus objetivos SMART, para que eles



then make sure that you check the page I've linked to underneath this video where you can download a free starter guide where I go into the detail of how to set objectives which are SMART and how to make sure that you set your actions based on those objectives.	realmente funcionem, certifique-se de verificar a página que eu vinculei abaixo deste vídeo, onde você pode baixar um guia de iniciação gratuito onde abordo detalhadamente como definir objetivos SMART e como ter certeza de definir suas ações com base nesses objetivos.
Step 3 is to make a commitment.	O terceiro passo é assumir um compromisso.
What I mean by that is you should commit a specific amount of time to learning the language you're trying to learn.	O que quero dizer com isso é que você deve dedicar uma quantidade específica de tempo para aprender o idioma que está tentando aprender.
So do that before you even start to learn.	Portanto, faça isso antes mesmo de começar a aprender.
My main piece of advice here is that you should start small.	Meu principal conselho aqui é que você deve começar pequeno.
When I started learning Japanese, I committed to studying a few times a week for half an hour and it was too much, so I didn't keep that commitment.	Quando comecei a aprender japonês, me comprometi a estudar algumas vezes por semana durante meia hora e era muito, então não mantive esse compromisso.
It's because, obviously, you've got other stuff to get on with.	É porque, obviamente, você tem outras coisas para fazer.
You've got your life, you might have a job, you might have a family, you might have other commitments that will get in the way.	Você tem sua vida, pode ter um emprego, pode ter uma família, pode ter outros compromissos que o atrapalharão.
So make sure you start small and you commit to something tiny to start with.	Portanto, certifique-se de começar pequeno e se comprometer com algo pequeno para começar.
So commit to learning for 15 minutes once a week, and once you get there, once you manage to do it consistently over a period of time, you will know that you can increase that commitment and you can maybe go to learning for half an hour once a week or learning twice a week.	Comprometa-se a aprender por 15 minutos uma vez por semana, e quando chegar lá, quando conseguir fazê-lo de forma consistente por um período de tempo, você saberá que pode aumentar esse compromisso e talvez possa aprender por meia hora uma ou duas vezes por semana.
But make sure you commit to something small at the start.	Mas certifique-se de se comprometer com algo pequeno no início.
By making that commitment, you almost sign a contract with yourself and you promise yourself that you will be learning, and it then becomes more difficult to actually procrastinate.	Ao assumir esse compromisso, você quase assina um contrato consigo mesmo e promete a si mesmo que aprenderá, o que torna mais difícil procrastinar de fato.
Step 4 is to investigate, and what I mean by that is that you should look at your SMART objectives, look at the little things that you're trying to achieve and investigate different ways in which you can learn them.	A etapa 4 é investigar, e o que quero dizer com isso é que você deve olhar para seus objetivos SMART, olhar para as pequenas coisas que está tentando alcançar e investigar diferentes maneiras de aprendê-las.
So, for example, if your objective is to learn how to introduce yourself in Swedish, for example, then you should investigate different ways in which you can learn this.	Então, por exemplo, se seu objetivo é aprender como se apresentar em sueco, por exemplo, você deve investigar diferentes maneiras de aprender isso.



<p>You can perhaps use an app or you can ask somebody online, or you can just Google it, or you can translate the individual words.</p>	<p>Você pode usar um aplicativo ou perguntar a alguém on-line, ou simplesmente pesquisar no Google ou traduzir as palavras individuais.</p>
<p>Investigate the different ways and that will help you establish a routine and work out techniques that will work for you.</p>	<p>Investigue as diferentes formas e isso o ajudará a estabelecer uma rotina e a elaborar técnicas que funcionarão para você.</p>
<p>Obviously, this is just an overview.</p>	<p>Obviamente, esta é apenas uma visão geral.</p>
<p>It's a 4-step plan that I've got for you if you want to start learning a new language or restart learning an existing language that you've been learning before.</p>	<p>É um plano de 4 etapas que tenho para você se quiser começar a aprender um novo idioma ou reiniciar o aprendizado de um idioma que você tenha aprendido antes.</p>
<p>Obviously, I'll be making similar videos in the future so make sure you subscribe to the channel, that you like the video, and you share it with people who might be interested - I really appreciate it, and let me know in the comments below if you would like to hear any more on this topic or any other topic, and I will try and make a video about it because it's exciting and, you know, I want to help you guys with as much language learning advice as I can.</p>	<p>Obviamente, farei vídeos semelhantes no futuro, então certifique-se de se inscrever no canal, dê um joinha e compartilhe-o com pessoas que possam se interessar - eu realmente agradeço e me avise nos comentários abaixo se você gostaria de ouvir mais sobre este ou qualquer outro tópico, e eu tentarei fazer um vídeo sobre isso porque é empolgante e, vocês sabem, quero ajudar vocês com o máximo de conselhos de aprendizagem de línguas que puder .</p>
<p>So I hope you enjoyed this little video and I'll see you next time!</p>	<p>Espero que tenham gostado desse pequeno vídeo e até a próxima!</p>
<p>Bye!</p>	<p>Tchau!</p>



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste texto bem como o número de vezes em que aparecem.

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
76	you	54	to	36	that
36	a	33	and	24	the
23	language	22	learning	17	it
17	can	16	so	15	is
14	your	14	start	14	I
14	for	13	of	11	or
10	want	10	this	10	objectives
9	smart	9	in	8	set
8	on	8	make	8	it's
8	if	8	get	7	will
7	video	7	learn	7	know
7	just	6	you've	6	you're
6	then	6	sure	6	step
6	should	6	I've	6	how
6	foreign	6	do	6	but
6	books	6	before	6	an
5	with	5	what	5	really
5	once	5	have	5	got
5	go	5	be	5	about
4	yourself	4	why	4	week
4	time	4	there	4	something
4	obviously	4	might	4	maybe
4	like	4	investigate	4	commitment
4	commit	4	at	4	are
4	any	4	all	4	advice
4	actually	3	work	3	which
3	where	3	ways	3	trying
3	specific	3	small	3	resources
3	other	3	not	3	more
3	little	3	let's	3	help
3	free	3	excited	3	download
3	different	3	by	3	because
3	back	3	as	3	also
2	who	2	way	2	was



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
2	use	2	underneath	2	topic
2	tools	2	they	2	starter
2	started	2	plan	2	perhaps
2	people	2	page	2	out
2	new	2	my	2	much
2	mean	2	me	2	making
2	main	2	look	2	linked
2	let	2	kind	2	important
2	I'm	2	I'll	2	hour
2	here	2	half	2	guide
2	going	2	frustrated	2	first
2	few	2	example	2	even
2	down	2	don't	2	description
2	come	2	box	2	been
2	almost	2	achieve	1	you'd
1	written	1	write	1	would
1	words	1	while	1	whenever
1	when	1	well	1	welcome
1	weeks	1	videos	1	using
1	useful	1	us	1	up
1	twice	1	try	1	translate
1	too	1	tiny	1	times
1	throughout	1	though	1	those
1	things	1	they're	1	these
1	there's	1	them	1	that's
1	techniques	1	talk	1	swedish
1	such	1	subscribe	1	stuff
1	studying	1	studies	1	spending
1	specifically	1	speak	1	somebody
1	some	1	similar	1	sign
1	shown	1	shouldn't	1	shelves
1	share	1	see	1	second
1	routine	1	rewind	1	restart
1	resource	1	remind	1	relaunch
1	reason	1	realistic	1	realise
1	ready	1	quite	1	promise
1	procrastinate	1	process	1	point
1	pile	1	piece	1	period



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	paying	1	part	1	paper
1	overwhelming	1	overview	1	over
1	online	1	one	1	offer
1	objective	1	no	1	next
1	name	1	murdoch	1	move
1	motivation	1	mission	1	minutes
1	minute	1	measurable	1	may
1	manage	1	lots	1	life
1	learner	1	keep	1	journey
1	job	1	japanese	1	involves
1	introduce	1	into	1	interested
1	individual	1	increase	1	hope
1	home	1	hi	1	hear
1	head	1	happens	1	guys
1	google	1	good	1	goes
1	goals	1	gives	1	gets
1	future	1	full	1	from
1	formulating	1	formulate	1	figure
1	family	1	existing	1	exciting
1	exactly	1	everyone	1	every
1	establish	1	entire	1	enjoyed
1	end	1	done	1	difficult
1	didn't	1	dictionaries	1	determine
1	detail	1	definitely	1	days
1	courses	1	couple	1	contract
1	consistently	1	committed	1	commitments
1	comments	1	clutter	1	clearer
1	classes	1	check	1	channel
1	carry	1	can't	1	bye
1	buying	1	buy	1	bound
1	bookshop	1	bit	1	better
1	below	1	believe	1	begin
1	becomes	1	basically	1	based
1	bank	1	balance	1	ask
1	appreciate	1	app	1	apartment
1	another	1	amount	1	ambitious
1	agnieszka	1	actions	1	action
1	account				

